

# FISHER & PAYKEL

## 全自动咖啡机

---

EB60型

用户指南

NZ AU GB IE

# 目录

---

|           |    |
|-----------|----|
| 电器组成部分    | 2  |
| 安全警告      | 4  |
| 首次使用      | 9  |
| 菜单设置      | 13 |
| 煮咖啡       | 17 |
| 煮卡布奇诺牛奶咖啡 | 21 |
| 出热水       | 24 |
| 出蒸汽       | 25 |
| 定制饮料      | 26 |
| 保存个人配方    | 27 |
| 清洁        | 28 |
| 除水垢       | 34 |
| 水软化过滤器    | 37 |
| 显示的信息     | 39 |
| 故障排除      | 44 |
| 保修和维修     | 46 |

---

## 重要!

### 妥善保存本说明书

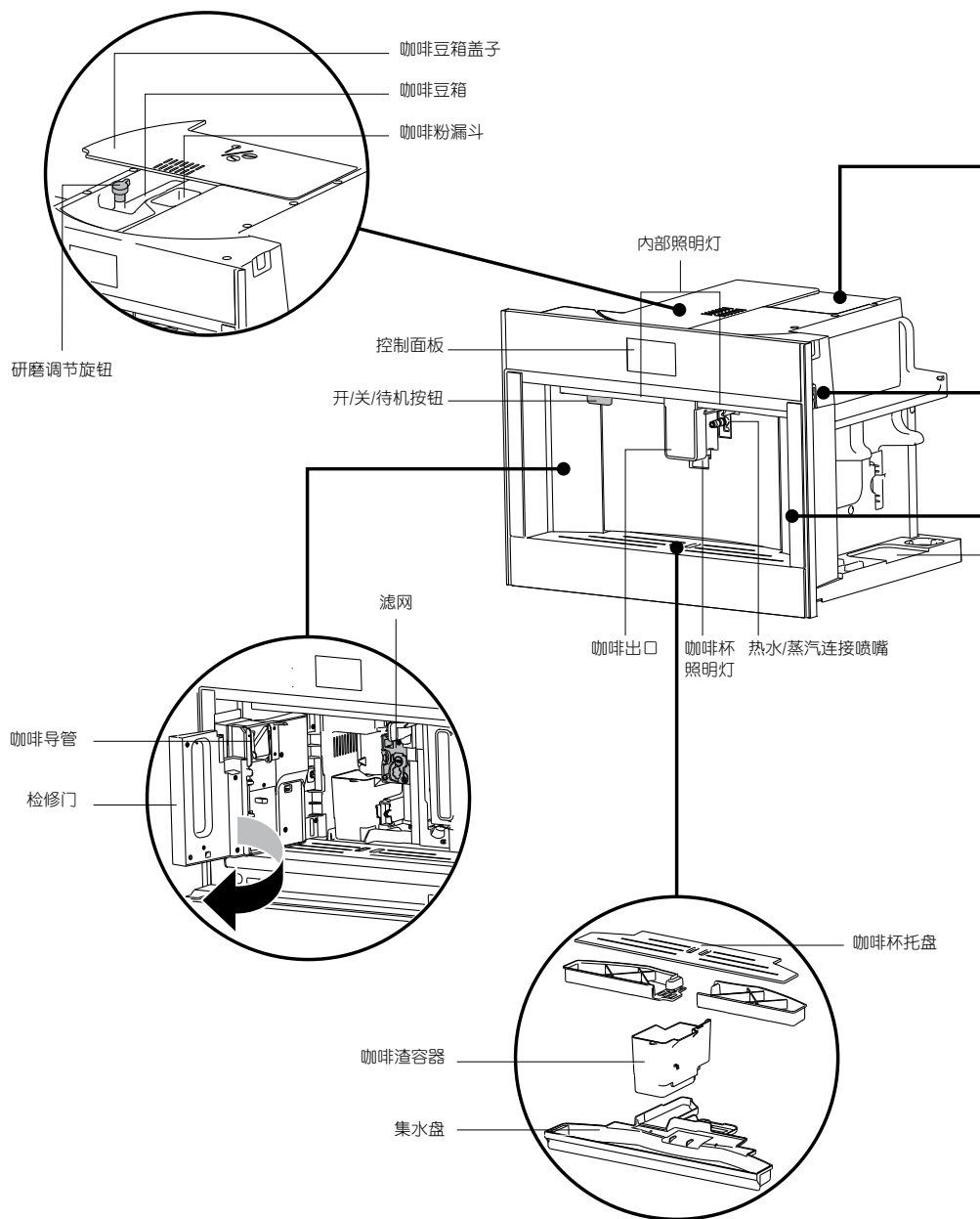
本**用户指南**所述的型号并非在所有市场上销售，随时会有变动。如要详细了解本国/本地区销售的型号和规格，请访问公司网站[www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com)，或者联系当地的斐雪派克经销商。

## 注册

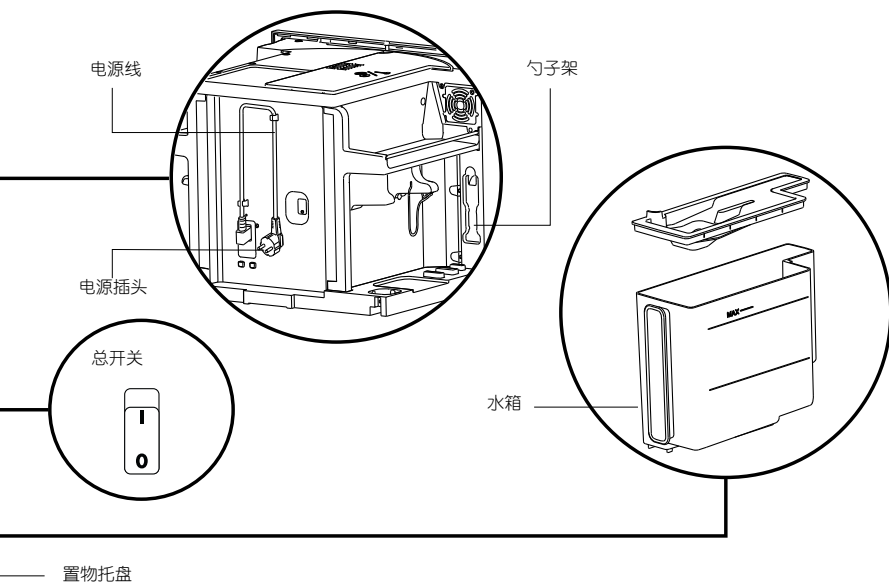
请注册你购买的产品，便于我们为你提供最佳服务。

访问公司网站[www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com)即可注册产品。

## 电器组成部分

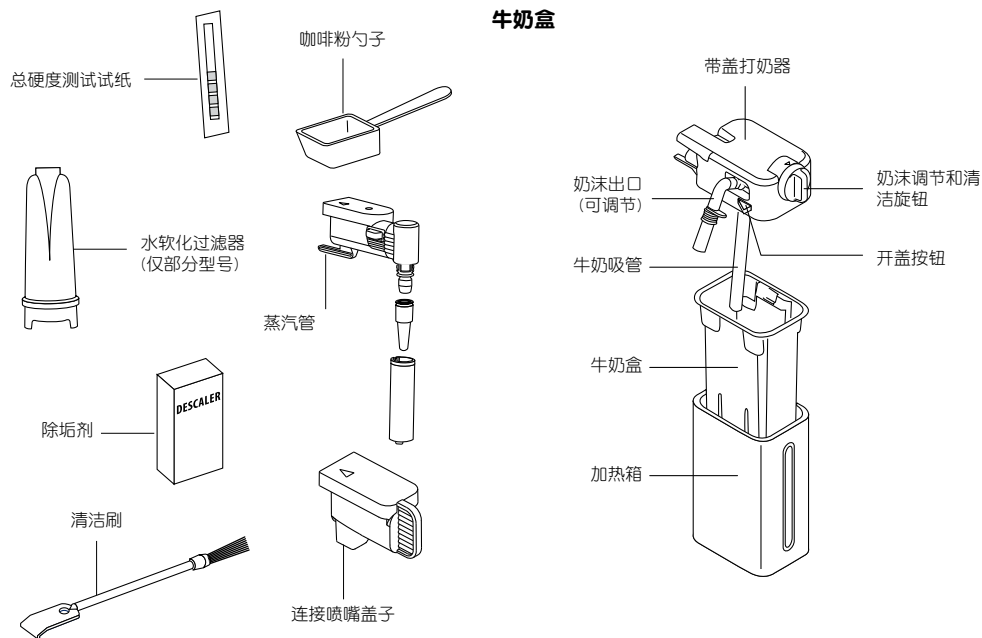


## 电器组成部分



## 配件

### 牛奶盒



## 重要安全须知

我们高度重视你的安全。在使用咖啡机时，请牢记下列原则。

如不遵守这些说明，可能会造成触电、严重人身伤害、烫伤、火灾或电器损坏。

妥善保存本说明书。

### ⚠ 警告!



#### 割伤危险

小心 — 部分边沿很锋利。

如不小心，可能会造成人身伤害或割伤。

### ⚠ 警告!



#### 触电危险

湿手切勿触摸此电器。

湿手切勿触摸插头。

确保所用插座始终便于插拔插头，在必要时可以插拔电器插头。

只能捏住插头拔下来。

切勿拉电源线，否则会损坏电源线。

如要彻底断开电器电源，把电器侧面的总开关打到位置0。

如果电器发生故障，切勿尝试自己修理。断开总开关断开电器电源，把插座从电源插头上拔下来，然后联系客户服务部。

**⚠ 警告!**



**热表面烫伤危险**

在使用过程中，可接触的部位会很烫。

此电器工作时出热水，可能会产生蒸汽。

避免接触飞溅出来的热水或高温蒸汽。使用旋钮和手柄。

- 有肢体、感官或精神障碍或缺乏经验知识的人士（包括儿童）不应使用此电器，除非有安全负责人监督他们，或者向他们解释清楚使用说明。
- 应该监督儿童使用此电器，确保他们不玩弄电器。
- 指定用途：此电器只能用于煮咖啡和牛奶类饮料及热水。其他任何用途均被视为不当用途，可能有危险。制造商对电器使用不当造成的损坏不承担任何责任。
- 此电器不适合商用目的。
- 这是家用电器。不适用于：商店、办公室和其他工作环境的员工厨房；农家；酒店、汽车旅馆和其他居住环境的客人；床位加早餐居住环境。
- 在使用此电器之后，加热管表面仍然很烫，电器外表面在几分钟之内仍然有热度，视使用情况而定。
- 彻底清洁所有部件，在清洁与咖啡和牛奶接触的部件时要特别小心。
- 除非有成人监督，否则不得让儿童清洁和维护此电器。
- 切勿把此电器浸入水中。
- 小心：为了防止损坏电器，切勿用碱性清洁剂清洁此电器，只能用柔软抹布蘸中性洗洁精水擦拭。
- 如果插头或电源线破损，为了避免危险，必须请客户服务人员更换电源线。

- **配可插拔电源线的电器：**避免水溅到电源线插头或电器背面的插口上。
- **警告：**采用玻璃表面的型号：如果电器表面开裂，切勿再使用。
- **8岁以上儿童，在成人监督下，或者成人向他们解释清楚使用说明，且他们了解了可能会发生的危险情况，可以使用此电器。不得让8岁以下儿童独自清洁和维护此电器。把此电器（包括电源线）安装在8岁以下儿童够不到的地方。**
- **有肢体、感官或精神障碍或缺乏经验知识的人士不应使用此电器，除非有成人监督他们，或者向他们解释清楚使用说明，且他们了解了可能会发生的危险情况。**
- **儿童不得玩弄此电器。**
- **在不使用此电器时或清洁此电器之前，要拔掉电器插头。**
- **把所有包装材料（塑料袋、聚氨酯泡沫）放在儿童够不到的地方。**
- **窒息危险。此电器可能有小零件。在清洁和维护过程中，可能需要拆卸部分小零件。要特别小心，要把小零件存放在儿童够不到的地方。**
- **在把咖啡机放入柜子之前，切勿抱起咖啡机。**
- **切勿在此电器顶上放置装有液体、易燃物或腐蚀性材料的容器。把煮咖啡所需的配件（例如勺子）放在专用架子上。切勿在此电器顶上放置有碍移动或不稳定的物体。**

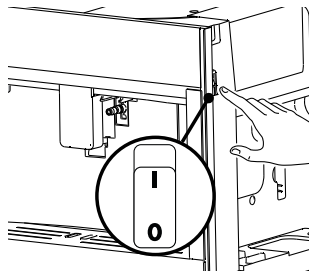
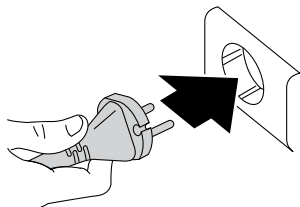
- 在把此电器从柜子里拉出来之后，切勿使用此电器。确保在取出此电器之前先断开电源。唯一的例外是调节咖啡磨，必须把咖啡机取出来才能调节（参看调节咖啡磨部分）。
- 只使用原装配件和备件，或者制造商推荐的配件和备件。
- 在除水垢过程中切勿断开机器电源。
- 在首次使用此电器时，或者在停用了三四天之后，用热水冲洗与水或牛奶接触的所有可拆卸配件。
- 如果此电器停用了三四天以上，要根据本使用说明书所述步骤冲洗水管，然后才能煮咖啡。
- 应该严格根据此电器的显示器显示的信息或使用手册所述的指示灯执行自动清洁程序和维护。

## 检查电器

打开包装，确保产品完好无损。如果此电器损坏了，请联系客户支持人员。

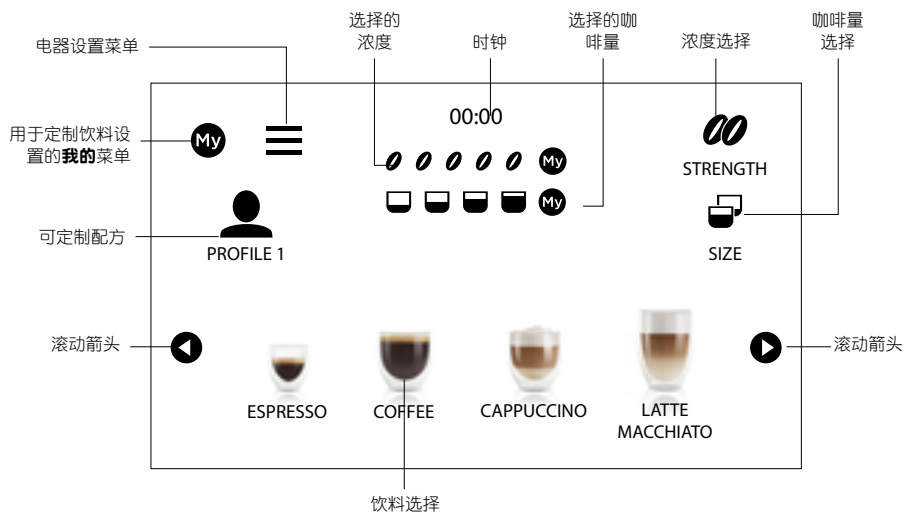
注意：咖啡机在出厂前用咖啡测试过，咖啡磨留下咖啡痕迹完全属于正常现象。

- 应该根据**设置水硬度**部分所述步骤，尽快确定当地的水硬度。



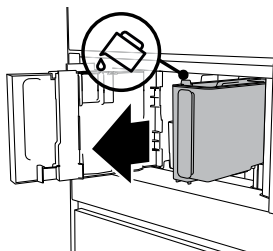
- ① 把咖啡机连接到总电源。
- ② 确保按咖啡机侧面的总开关。
- ③ 按 按钮或 按钮选择语言，直到显示器显示与所需语言相关的旗子为止，然后按旗子图标。

## 显示

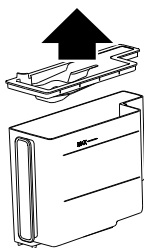


## 首次使用

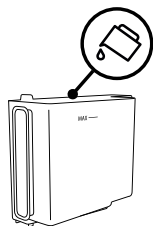
根据咖啡机显示器显示的说明操作：



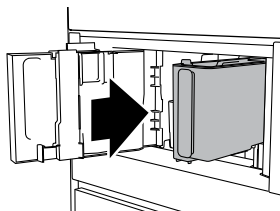
- ① 往水箱里加饮用水：  
取出水箱。



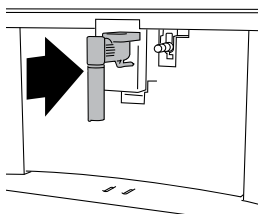
- ② 打开盖子。



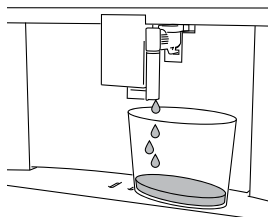
- ③ 加饮用水到（水箱内的）  
MAX（最大）刻度。



- ④ 盖上盖子，然后把水箱放  
回咖啡机里。



- ⑤ 插入热水出口：检查蒸汽  
管是否插入了连接喷嘴。



- ⑥ 在咖啡出口下面放一个容器。

- ⑦ 水管里没有水，按确定按钮开  
始注水。

- ⑧ 按 ✓ 按钮让咖啡机出口出水，  
然后关掉。

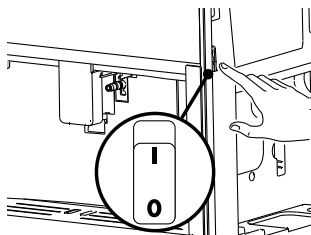
注意：

- 在首次使用咖啡机时，在煮四五杯咖啡之后，咖啡机才能煮出质量稳定的咖啡。
- 在首次使用咖啡机时，水管里没有水，咖啡机可能会发出响声。响声随着水管充满水而变小。
- 在首次煮四五杯咖啡时，听到水沸腾声是正常现象。在此之后，沸腾声会变小。
- 为了提高咖啡机的性能，建议你安装一个水软化过滤器。如果你购买的咖啡机不带过滤器，可以向客户服务部购买。

## 接通电器电源

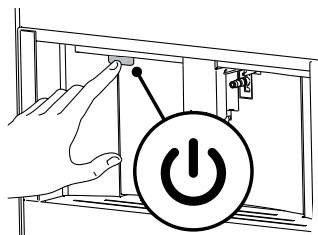
### 重要!

在冲洗过程中，咖啡出口会流出少许热水，出口下面的集水盘收集流出的水。在此过程中，手不要靠近咖啡出口接触热水。



注意：

- 在接通电器电源之前，确保按总开关。
- 在每次接通电器电源时，它都要执行自动预热和冲洗程序，不能中断此程序。
- 在此程序执行完毕之后，此电器准备就绪。



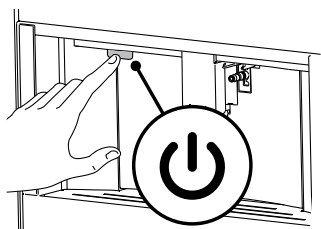
- ① 按 $\text{I/O}$ 按钮接通电器电源。  
显示器显示**正在加热**，请稍等。
- ② 在加热结束时，显示的信息变成**正在冲洗，出口流出热水**。在热水器加热时，热水循环同时加热内部水管。
- ③ 当显示器显示主屏幕时，此电器准备就绪。

## 断开电器电源

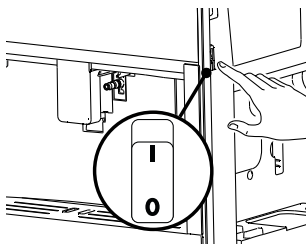
每当在使用咖啡机之后断开电源时，它都要执行自动冲洗程序

### 重要!

- 在冲洗过程中，咖啡出口可能会流出一点热水。手不要靠近咖啡出口接触热水。
- 在此电器工作或处于待机模式时，切勿按总开关。



- ① 按 $\text{I/O}$ 按钮断开电器电源。
- ② 显示器显示**正在断电**，请稍等。  
此电器将执行冲洗程序，然后进入待机模式。



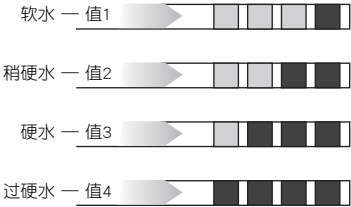
- ③ 按咖啡机侧面的总开关。
- ④ 为了确保显示器如期显示清洁信息提示，建议你让咖啡机处于待机模式。如果咖啡机要停用很长一段时间，按总开关断开电器电源。

## 测量和设置水硬度

水硬度值决定咖啡机多久提醒你一次需要除水垢。咖啡机默认水硬度设置为4。但为了确保咖啡机持续保持高性能，必须在首次使用咖啡机之前测量水硬度。

### 测量水硬度

- ① 拆开总硬度测试试纸包装。
- ② 把试纸整个浸入水杯一秒钟。
- ③ 取出试纸轻轻抖动。在一分钟之后出现一些代表水硬度的红色方块。用此测试结果在咖啡机上设置水硬度值。每个方块对应一个值。



### 设置水硬度

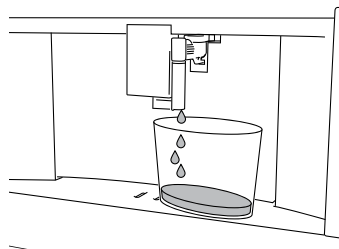
- ① 按 **三** 按钮。
- ② 按 **●** 按钮或 **●** 按钮，直到显示器显示**水硬度**为止。
- ③ 按**水硬度**按钮更改选择的水硬度值，直到显示所需的水硬度值为止。  
(值1 = 软水；值4 = 过硬水。)
- ④ 按**返回**按钮。  
咖啡机水硬度设置完毕。

### 冲洗

用此功能让热水流过咖啡出口和蒸汽管清洁并加热咖啡机内部管路。在咖啡出口和热水出口下面放一个容器。

### 重要!

在咖啡机出热水时切勿走开。



- ① 按 **≡** 按钮。
- ② 按 **⬅** 按钮或 **➡** 按钮，直到显示器显示冲洗为止。
- ③ 按 **✓** 按钮开始冲洗。

- ① 在几秒钟之后，咖啡出口先流出热水，然后蒸汽管（如插入了）开始流出热水。显示器显示**正在冲洗**，**出口流出热水**和进度条，进度条显示冲洗进度。
- ② 冲洗程序将自动结束。如果要取消此功能，按**取消**按钮。

注意：

- 如果咖啡机停用了四天以上，建议你在接通电源之后执行三次冲洗程序，然后再使用咖啡机。
- 在清洁咖啡机之后，咖啡渣容器里有水是正常现象。

### 饮料设置

可以用此功能查看每个配方的当前饮料设置。可以用此功能把饮料设置复位到默认值。如要根据个人喜好定制饮料设置，参看**定制饮料**部分。

- ① 检查要更改饮料设置的配方是否激活了。  
主屏幕显示当前激活的配方。按 **≡** 按钮。
- ② 按 **⬅** 按钮或 **➡** 按钮，直到显示器显示**饮料设置**为止。按**下一步**按钮更改饮料设置。
- ③ 按 **✓** 按钮。显示器显示第一种饮料的值。
- ④ 垂直栏显示每种饮料的设置。垂直栏边上的圆圈表示默认值，垂直栏实心部分表示当前值。
- ⑤ 按**返回**按钮返回**设置**菜单。按**下一步**按钮滚动显示更多饮料。
- ⑥ 按 **RESET** 按钮复位显示的饮料默认值。
- ⑦ 按 **✓** 按钮确认。按**返回**按钮返回。
- ⑧ 显示器显示**默认值复位**。按 **✓** 按钮。此饮料已复位到默认值。

注意：

- 如要更改另一个配方的饮料设置，返回主屏幕选择所需的配方，然后重复上述步骤。
- 如要把一个配方中的所有饮料复位到默认值，参看**默认值**部分。

### 设置时间

#### 调节显示器显示的时间：

- ① 按 **≡** 按钮。
- ② 按 **⬇** 按钮或 **⬆** 按钮，直到显示器显示**设置时间**为止。
- ③ 按 **✓** 按钮。显示器显示时间设置面板。
- ④ 按 **⬇** 按钮或 **⬆** 按钮设置当前时间。
- ⑤ 按 **✓** 按钮确认（按**返回**按钮返回），然后按**返回**按钮返回主屏幕。

### 自动启动

可以设置自动启动时间让咖啡机在某个时间（例如早上）准备就绪，以便立刻开始煮咖啡。

注意：必须事先正确设置时间，才能启用此功能。

#### 启用自动启动：

- ① 按 **≡** 按钮。
- ② 按 **⬇** 按钮或 **⬆** 按钮，直到显示器显示**自动启动**为止。
- ③ 按**自动启动**按钮选择此功能。屏幕显示时间设置面板。
- ④ 按 **⬇** 按钮或 **⬆** 按钮设置咖啡机当天自动通电时间。
- ⑤ 按 **OFF** 按钮或 **ON** 按钮禁用或启用**自动启动**功能。
- ⑥ 按 **✓** 按钮确认，或者按**返回**按钮取消并返回**设置菜单**。  
再按**返回**按钮返回主屏幕。

注意：如果在启用**自动启动**功能之后按总开关，取消此功能。

### 自动断电（待机）

可以启用**自动断电**功能，让咖啡机在设置时间结束之后断电。

#### 设置自动断电：

- ① 按 **≡** 按钮。
- ② 按 **⬇** 按钮或 **⬆** 按钮，直到显示器显示**自动断电**为止。
- ③ 按**自动断电**按钮，直到显示所需时间为止。
- ④ 按**返回**按钮返回主屏幕。已启用此功能，此电器将在选择的时间断电。

### 节电

用此功能启用或禁用**节电**功能。在启用此功能之后，耗电量下降。

#### 禁用或启用节电功能：

- ① 按 **≡** 按钮。
- ② 按 **⬇** 按钮或 **⬆** 按钮，直到显示器显示**节电**为止。
- ③ 按 **OFF** 按钮或 **ON** 按钮禁用或启用**节电**功能。
- ④ 按**返回**按钮。  
在启用此功能之后，时间旁边显示相应的符号，表示已启用此功能。

### 咖啡温度

修改用于煮咖啡的热水的温度：

- ① 按  按钮。
- ② 按  按钮或  按钮，直到显示器显示**设置咖啡温度**和当前选择的**低、中、高或最高**温度为止。
- ③ 按**设置咖啡温度**按钮，直到显示器显示所需温度为止。

注意：可以给每个配方设置不同的温度（参看**保存个人配方**部分）。

### 选择语言

更改显示器显示的语言：

- ① 按  按钮。
- ② 按  按钮或  按钮，直到显示器显示**设置语言**为止。
- ③ 按**设置语言**按钮。按  按钮或  按钮显示与所需语言相关的旗子。按所需的旗子确认选择。
- ④ 按**返回**按钮返回主屏幕。

### 蜂鸣声

此功能启用或禁用蜂鸣声，设置每当按图标或插拔配件时，机器是否发出蜂鸣声。

禁用或启用蜂鸣声：

- ① 按  按钮。
- ② 按  按钮或  按钮，直到显示器显示**蜂鸣声**为止。
- ③ 按  按钮或  按钮禁用或启用蜂鸣声。
- ④ 按**返回**按钮。

### 咖啡杯照明灯

此功能启用或禁用咖啡杯照明灯。在每次出咖啡饮料或热奶时，以及在每次执行冲洗程序过程中，照明灯都亮。灯在几秒钟之后熄灭。

如下禁用或启用此功能：

- ① 按  按钮。
- ② 按  按钮或  按钮，直到显示器显示灯图标为止。
- ③ 按  按钮或  按钮禁用或启用灯。

注意：在此电器工作时，内部照明灯亮。

### 排空水管

如果咖啡机要停用很长一段时间，或者要送到客户支持部进行维修或修理，建议你排空水管里的水：

- ① 按  按钮。
- ② 按  按钮或  按钮，直到显示器显示**水管排空**为止。
- ③ 按  按钮。
- ④ **倒空咖啡渣容器和集水盘**：取出咖啡渣容器和集水盘倒掉。按**下一步**按钮。

- ⑤ **插入咖啡渣容器和集水盘**：插好集水盘和咖啡渣容器。
- ⑥ **在出口下面放一个2升容器，按确定按钮开始**：在咖啡出口和热水出口下面放一个容器。按 **✓** 按钮。
- ⑦ **正在冲洗，请稍等**：咖啡机从咖啡出口开始执行冲洗程序。在咖啡机出热水时切勿走开。
- ⑧ **倒空水箱**：取出水箱倒空水，然后按 **✓** 按钮。
- ⑨ （如果安装了过滤器）**取出水软化过滤器**：取出水箱里的过滤器。按**下一步**按钮。
- ⑩ **插入水箱，按确定按钮继续**：插入水箱，然后按 **✓** 按钮。
- ⑪ **水管正在排空**：等咖啡机排空水管里的水。  
在水管排水时，可能会产生响声。这是正常工作现象。在咖啡机出热水时切勿走开。
- ⑫ **倒空集水盘**：取出集水盘倒空水并装回原处，然后按**下一步**按钮。
- ⑬ **排水结束**：按 **✓** 按钮。

注意：在咖啡机再次通电时，问你是否要往水管里注水。

- ⑭ **水管里没有水，按确定按钮开始注水**：在出口下面放一个容器。
- ⑮ 按 **✓** 按钮让咖啡机出口出水，然后关掉。

### 默认值

此功能把所有菜单设置和设置数量复位到默认设置（只有语言不复位）。

复位默认值：

- ① 按 **≡** 按钮。
- ② 按 **⬇** 按钮或 **⬆** 按钮，直到显示器显示**默认值**为止。按 **✓** 按钮。
- ③ 按**全部复位**按钮复位所有用户配方，也可以选择复位个别配方。
- ④ **复位默认值**：按 **✓** 按钮确认，或者按**返回**按钮取消。
- ⑤ **默认值复位**：按 **✓** 按钮或**返回**按钮返回主屏幕。

### 统计数据

此功能显示与咖啡机相关的统计数据，包括：

- 已煮的饮料杯数。
- 已出的热水数量。
- 已执行的除水垢总次数。
- 已执行的容器清洁次数。
- 已使用的水过滤器数量。

显示与咖啡机相关的统计数据：

- ① 按 **≡** 按钮。
- ② 按 **⬇** 按钮或 **⬆** 按钮，直到显示器显示**统计数据**为止。
- ③ 按 **⬇** 按钮或 **⬆** 按钮，然后按 **✓** 按钮查看所有可用统计数据。
- ④ 按**返回**按钮返回主屏幕。

选择咖啡浓度

按**浓度**按钮  选择咖啡浓度：

| 浓度                                                                                    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |  |  |  |  |  很平淡          |
|      |  |  |  |  |  平淡           |
|      |  |  |  |  |  中等           |
|      |  |  |  |  |  浓烈           |
|      |  |  |  |  |  特浓烈          |
|      |  |  |  |  |  定制浓度 — 如果设置了 |
|  咖啡粉 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                |

在出咖啡之后，浓度设置复位到值。

选择咖啡量

按显示器上的**咖啡量**图标  选择所需的出咖啡量。

咖啡量

My

小杯

My

中杯

My

大杯

My

特大杯

My

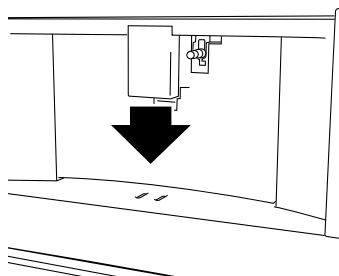
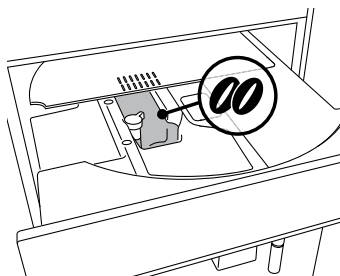
定制杯 — 如果设置了

在出咖啡之后，咖啡量设置复位到值。

## 使用咖啡豆

### 重要!

不要使用生咖啡豆、裹焦糖咖啡豆或糖渍咖啡豆，否则咖啡豆可能会粘在咖啡磨里，致使咖啡磨无法磨咖啡。



① 往咖啡豆箱里加咖啡豆。

② 在咖啡出口下面放一个杯子。

③ 下调咖啡出口，使其尽可能接近咖啡杯。这样适合煮奶沫咖啡。

## 在菜单上选择一种饮料

① 按 **●** 按钮或 **●** 按钮，直到显示器显示你选择的饮料，然后选择此饮料：

- 浓缩咖啡
- 特浓咖啡
- 咖啡
- 淡咖啡
- 美式咖啡

② 开始煮咖啡。显示器显示所选饮料的图标和进度条，进度条显示完成进度。

### 注意：

- 在煮一杯浓缩咖啡过程中按2X  按钮，同时煮两杯浓缩咖啡（在开始煮咖啡时，饮料图标显示几秒钟）。
- 在机器煮咖啡时，随时可以按**取消**按钮取消出咖啡。
- 在咖啡出完时，如要增加杯子里的咖啡量，只需按**特大**按钮。在达到希望的咖啡量时，按**取消**按钮。

### 注意：

在使用咖啡机时，可能会显示各种报警信息（水箱加水、倒空咖啡渣容器等）。显示的信息部分介绍需要采取的措施。

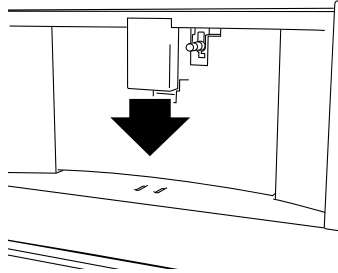
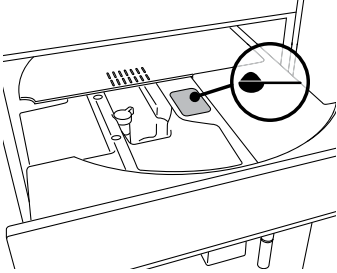
- 如果咖啡一滴一滴地出来、太稀且奶沫太少或温度太低，参看**调节咖啡磨**部分和**故障排除**部分。
- 可以定制每杯咖啡（参看**定制饮料**部分和**保存个人配方**部分）。
- 如果激活了**节电模式**，可能要等几秒钟才会出咖啡。

## 用咖啡粉煮咖啡

### 重要!

- 机器关机时切勿加咖啡粉，否则咖啡粉可能会进入电器内部造成损坏。
- 咖啡粉用量切勿超过一平勺，否则可能会弄脏咖啡机内部或堵塞漏斗。

注意：如果使用咖啡粉，每次只能煮一杯咖啡。



- ① 重复按**浓度按钮** **00**，直到显示器显示 **●** 为止。
- ② 打开盖子。
- ③ 确保漏斗不堵塞，然后加一平勺咖啡粉。

- ④ 在咖啡出口下面放一个杯子。
- ⑤ 在显示器上选择希望的咖啡（浓缩咖啡、咖啡和淡咖啡）。
- ⑥ 开始煮咖啡。显示器显示所选饮料的图标和进度条，进度条显示完成进度。

### 注意：

- 在机器煮咖啡时，随时可以按**取消按钮**取消出咖啡。
- 在咖啡出完时，如要增加杯子里的咖啡量，按**特大按钮**。在达到希望的咖啡量时，按**取消按钮**。

## 煮淡咖啡

### 重要!

在煮咖啡过程中，显示器显示加咖啡粉，最多一勺。加一平勺咖啡粉，然后按 ✓ 按钮。

### 过热咖啡提示

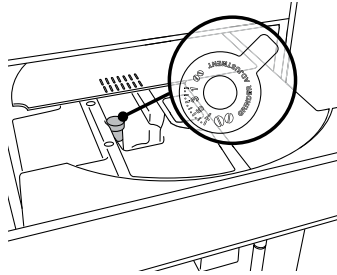
如果你喜欢过热咖啡，应该：

- 在**设置**菜单上选择**冲洗**功能执行冲洗程序。
- 选择**热水**功能，用热水加热杯子（参看出热水部分）。
- 在**设置**菜单上调高咖啡温度（参看咖啡温度部分）。

### 调节咖啡磨

咖啡磨在出厂前设置好了，可以正常煮咖啡，应该不需要调节。

但如果你发现在煮几次咖啡之后，咖啡太稀、奶沫太少或出咖啡速度太慢（一滴一滴地出），可以调节研磨调节旋钮校正咖啡磨。

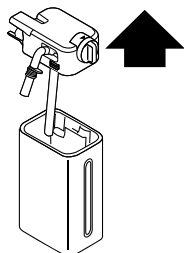


注意：

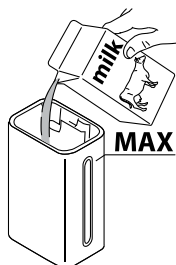
- 在煮咖啡的最初阶段，在咖啡机工作时才能旋转研磨调节旋钮。
- 如果出咖啡速度太慢，或者根本不出咖啡，向7所在方向顺时针调节一档。
- 如果要煮浓香型奶沫咖啡，向1所在方向反时针调节一档（每次调节量不要超过一档，否则咖啡可能会一滴一滴地出）。
- 至少要出两杯咖啡之后，调节效果才会显现出来。如果上述调节达不到希望的效果，再调节一档。

注意：为了避免牛奶起沫不好或产生大气泡，始终要根据**清洁牛奶盒部分**和**清洁蒸汽管和连接喷嘴部分**所述步骤清洁牛奶盒盖子和热水管连接喷嘴。

### 往牛奶盒里加牛奶并装好



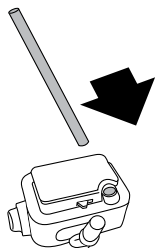
① 打开盖子。



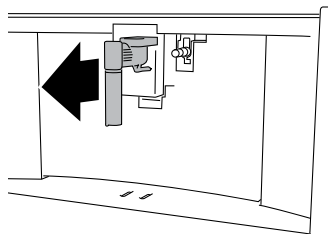
② 往牛奶盒里加足够数量的牛奶，不要超过牛奶盒上的MAX（最大）液位刻度。牛奶盒侧面上的每个刻度表示大约100毫升牛奶。

注意：

- 如要打更浓稠更均匀的奶沫，要使用5°C左右的冷藏牛奶。
- 如果激活了**节电模式**，可能要等几秒钟才会出饮料。

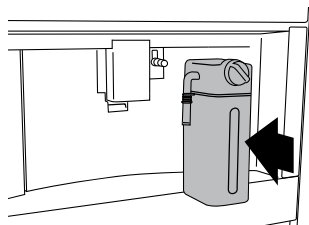


③ 确保牛奶吸管正确插入牛奶盒盖子底面。

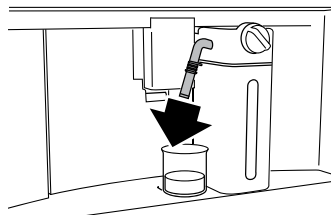


④ 重新盖上牛奶盒盖子。

⑤ 取下蒸汽管。



⑥ 把连接喷嘴接到牛奶盒上，然后把牛奶盒推到位。此电器发出一声蜂鸣声（如果启用了**蜂鸣声**功能）。



⑦ 在咖啡出口和奶沫出口下面放一个杯子。奶沫出口长度可调节。向下拉奶沫出口使其接近咖啡杯。

调节奶沫量

在煮牛奶咖啡时，旋转牛奶盒盖子上的奶沫调节旋钮调节奶沫量。根据下表给出的建议调节奶沫量：

| 旋钮位置                                                                              | 奶沫 | 建议     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|--------|
|  | 无  | 拿铁/热奶  |
|  | 最小 | 拿铁或玛奇朵 |
|  | 最大 | 卡布奇诺   |

自动煮卡布奇诺牛奶咖啡

- ① 根据上述步骤往牛奶盒里加牛奶，然后装好牛奶盒。
- ② 在显示器上选择所需的饮料：
  - 卡布奇诺
  - 拿铁
  - 白咖啡
  - 拿铁玛奇朵
  - 浓缩咖啡玛奇朵
  - 热奶
- ③ 显示器显示的信息提示你根据原食谱要求的奶沫量旋转奶沫调节旋钮。旋转牛奶盒盖子上的奶沫调节旋钮，然后按  按钮确认。
- ④ 在几秒钟之后自动开始煮咖啡，显示器显示所选饮料的图标和进度条，进度条显示完成进度。

常规控制按钮

- **返回**：按此按钮取消煮咖啡，并返回主屏幕。
- **取消**：按此按钮取消出牛奶或咖啡，继续出下一杯（如合适），直到饮料出完为止。
- **特大**：按此按钮增加杯子里的咖啡量。只有在咖啡出完时才能使用此选项。
- 可以定制每杯咖啡（参看**定制饮料**部分和**保存个人配方**部分）。
- 切勿取出冰箱里的牛奶盒长时间放置在外面。  
5°C是理想的牛奶储藏温度。牛奶温度越高，打出来的奶沫质量越差。

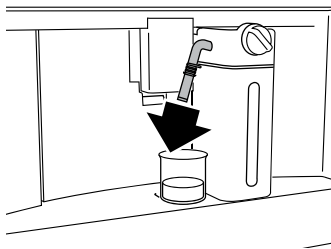
## 使用之后清洁牛奶盒

### 重要!

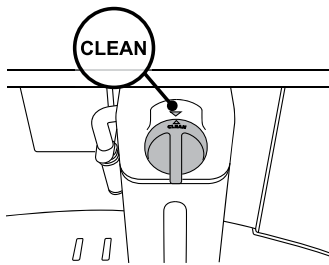
在清洁牛奶盒内部吸管时，奶沫出口可能会有少量热水和蒸汽溢出。避免被飞溅的热水烫伤。

在每次使用**牛奶**功能时，显示器显示**把旋钮打到<清洁>档开始清洁**，必须清洁打奶器盖子：

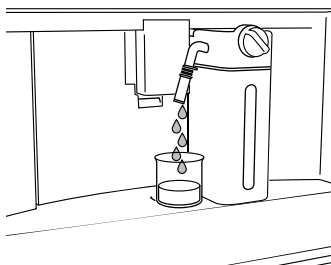
- ① 让牛奶盒留在机器里（不必倒空牛奶盒）。



- ② 在奶沫出口下面放一个杯子或其他容器。

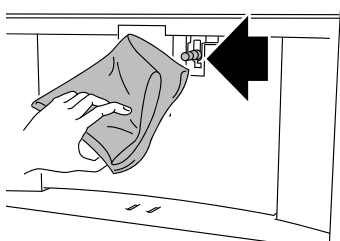


- ③ 把奶沫调节旋钮打到**清洁**档，显示器显示**正在清洁牛奶盒**。



- ④ 显示器显示**在奶沫出口下面放一个容器**和进度条，进度条显示完成进度。自动停止清洁。

- ⑥ 把旋钮打回到其中一个奶沫选项。



- ⑤ 取出牛奶盒，然后用海绵清洁蒸汽连接喷嘴。

### 注意：

- 在煮几杯卡布奇诺咖啡或牛奶咖啡时，只需在煮最后一杯饮料之后清洁一次牛奶盒。如要继续煮咖啡，在显示**清洁**信息时按**返回**按钮。
- 如果不清洁牛奶盒，显示器显示  图标提醒你**需要清洁牛奶盒**。
- 可以把牛奶盒放在冰箱里。
- 在某些情况下，必须等咖啡机加热之后才能清洁牛奶盒。

### 重要!

在咖啡机出热水时切勿走开。

- ① 确保蒸汽管正确连接热水/蒸汽连接喷嘴。
- ② 在出口下面放一个容器（尽可能避免飞溅）。
- ③ 选择**热水**，咖啡机出热水，显示器显示进度条，进度条显示完成进度。  
自动停止出热水。  
按**取消**按钮取消出热水。

注意：

- 如果激活了**节电**模式，可能要等几秒钟才会出热水。
- 可以定制热水（参看**定制饮料**部分和**保存个人配方**部分）。

### 重要!

- 在咖啡机出蒸汽时切勿走开。
- 为了避免热水飞溅造成烫伤，只有在停止出蒸汽之后才能取出水箱。

- ① 确保蒸汽管正确连接热水/蒸汽连接喷嘴。
- ② 往容器里加要加热的水或要打奶沫的牛奶，并让喷嘴没入液体里。
- ③ 在显示器上选择**蒸汽**。在几秒钟之后，蒸汽管喷出蒸汽加热液体。
- ④ 在达到希望的奶沫温度时，按**取消按钮**停止出蒸汽。

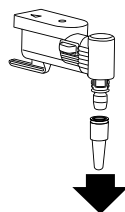
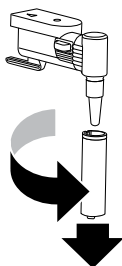
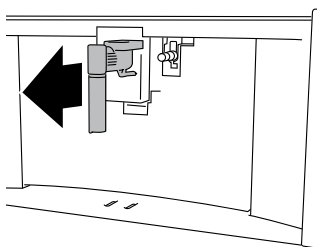
注意：如果激活了**节电模式**，可能要等几秒钟才会出蒸汽。

### 蒸汽加热牛奶提示

- 在选择容器大小时，切记其容积应该是牛奶的两倍到三倍。
- 如要打香味更浓郁更均匀的奶沫，要使用冷藏（5°C左右）脱脂牛奶或淡奶。
- 如要打奶沫，慢慢向上转动容器。
- 为了避免牛奶起沫不好或产生大气泡，始终要根据下一节所述步骤清洁喷嘴。

### 使用之后清洁蒸汽管

在使用之后始终要清洁蒸汽管，避免残留牛奶堆积妨碍出奶。



- ① 在蒸汽管下面放一个容器，咖啡机放出少量水（参看**出热水**部分）。按**取消按钮**停止出热水。
- ② 等几分钟让喷嘴冷却下来，然后取出喷嘴。
- ③ 用一只手握住喷嘴，用另一只手旋转喷嘴末端并向下拉喷嘴。
- ④ 同时向下拉出蒸汽连接喷嘴。
- ⑤ 检查连接喷嘴孔是否堵塞。必要时用牙签清洁孔。
- ⑥ 用海绵蘸温水彻底擦洗喷嘴的所有零部件。
- ⑦ 插入连接喷嘴，然后向上推喷嘴并顺时针旋转喷嘴末端把它接到蒸汽管上。

可以改变咖啡浓度和咖啡量定制咖啡。

**重要**

**根据定制设置出咖啡和牛奶。**  
**在出口下面放一个杯子或容器。**

- ① 确保已激活要定制的配方。主屏幕显示当前激活的配方。如果更改当前激活的配方，在显示器上选择此配方，然后在6个配方图标中选择要激活哪个配方。可以用此功能修改此配方对应的饮料选项。可以给6个配方选择**我的**饮料设置。
- ② 按主屏幕上的  按钮。
- ③ 选择要定制的饮料打开定制屏幕。  
必须插入相应的配件。
- ④ 咖啡饮料只能选择**选择咖啡浓度**：按  按钮或  按钮选择所需的浓度，然后按  。
- ⑤ **定制咖啡量或热水量，停止保存**：开始出咖啡，显示器上的垂直栏显示正在出的咖啡量。垂直栏边上的圆圈表示当前设置。
- ⑥ 在咖啡量达到可设置的最小数量时，显示器显示**取消**按钮。
- ⑦ 在杯子里的咖啡量达到希望的数量时，按**取消**按钮。
- ⑧ **保存新设置？** 按**是**按钮或**否**按钮。

咖啡机确认这些值是否保存了。按  按钮。

注意：

- 卡布奇诺牛奶咖啡：先保存咖啡浓度，接下来依次保存牛奶量和咖啡量。
- 热水：在咖啡机出热水时，按**取消**按钮保存所需的出水量。
- 按**返回**按钮退出，不保存值。

**饮料量**

| 饮料   | 标准  | 可设置     |
|------|-----|---------|
|      | 毫升  | 毫升      |
| 浓缩咖啡 | 40  | 20-80   |
| 淡咖啡  | 160 | 115-250 |
| 咖啡   | 180 | 100-240 |
| 特浓咖啡 | 120 | 80-180  |
| 热水   | 250 | 20-420  |

## 保存个人配方

---

咖啡机可以保存6个不同的配方，每个配方使用不同的图标。

**我的**定制饮料浓度值和数量值保存在每个配方里（参看**定制饮料**  部分）。所有定制饮料的显示顺序取决于选择使用的频率。

如果选择或输入一个配方，按当前使用的配方 ，再按  按钮或  按钮，直到显示所需的配方为止，然后按此配方。

注意：**客人**配方：选择此配方用默认设置煮咖啡。不激活  功能。

## 清洁电器

必须定期清洁咖啡机的下列部件（参看第2页）：

- 电器内部管路
- 咖啡渣容器
- 集水盘
- 水箱
- 咖啡出口
- 咖啡粉漏斗
- 滤网（打开滤网门即可清洁滤网）
- 牛奶盒
- 热水/蒸汽连接喷嘴
- 控制面板

## 重要!

- 切勿用溶剂、有研磨作用的清洁剂或酒精清洁咖啡机。不得用化学品清洁机器。
- 除了牛奶盒，不能用洗碗机清洗咖啡机的任何零部件。
- 切勿用金属物体清除咖啡渍，否则会刮花金属表面或塑料表面。

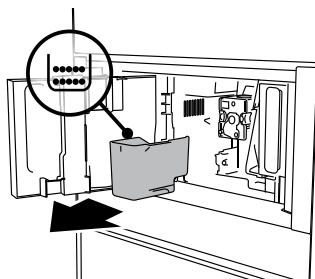
## 清洁机器内部管路

如果咖啡机停用了三四天以上，强烈建议你在接通电源之后执行下列清洁步骤再使用咖啡机：

- ① 选择**冲洗**功能执行两三次冲洗程序（参看**冲洗**部分）。
- ② 出几秒钟热水（参看**出热水**部分）。

注意：在清洁咖啡机之后，咖啡渣容器里有水是正常现象。

## 清洁咖啡渣容器

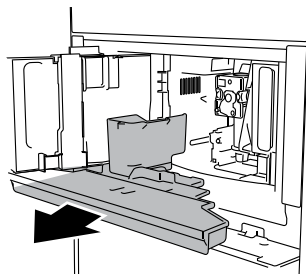
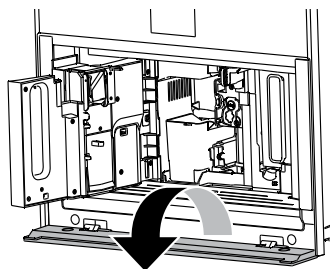


当显示器显示**倒空咖啡渣容器**时，必须倒空并清洁咖啡渣容器。在清洁咖啡渣容器之前不能使用咖啡机。

在首次煮咖啡之后72小时内，即使咖啡渣容器不满，显示器也显示**倒空咖啡渣容器**信息。

为了正确计算这72小时，如非必要，不要断开电器总开关。

电器通电时清洁：



① 打开底盖。

② 取出集水盘，倒掉水并清洁集水盘。

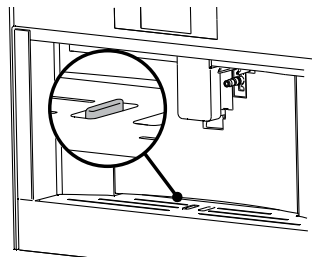
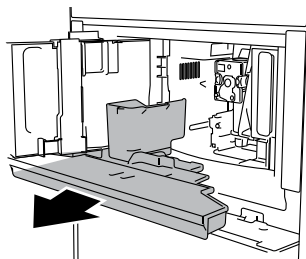
③ 倒空并彻底清洁咖啡渣容器，除去容器底面上的所有残渣。

可以用随机提供的刮刀或刷子清理干净。

## 重要！

在取出集水盘时，即使咖啡渣容器里只有少量咖啡渣，也必须清理干净。如果不清洁咖啡渣容器，在下次煮咖啡时，咖啡渣可能会装满咖啡渣容器，可能会造成机器堵塞。

## 清洁集水盘



① 取出集水盘和咖啡渣容器。

② 倒空集水盘和咖啡渣容器并冲洗干净。

③ 把集水盘和咖啡渣容器重新插入咖啡机。

## 重要！

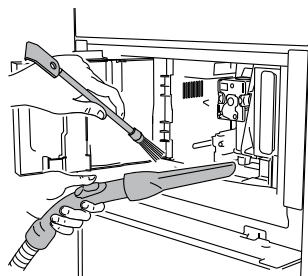
- 集水盘上有水位刻度（红色），说明盘里的水位有多高。
- 必须在集水盘里的水漫过咖啡杯托盘之前清空并清洁集水盘，否则水可能会溢出并损坏咖啡机、集水盘安装面或周边。

## 清洁咖啡机内部

### 重要!

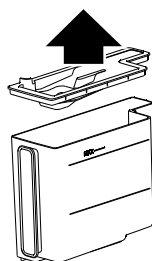
在清洁电器内部零部件之前，必须断开电源（参看断开电器电源部分），并把电源插头从电源插座上拔下来。切勿把咖啡机浸入水中。

- ① 定期检查电器内部是否脏（大约每个月一次，取出集水盘即可看到）。
- ② 必要时用随机提供的刷子和海绵清除咖啡渍。用真空吸尘器吸掉所有残留物。

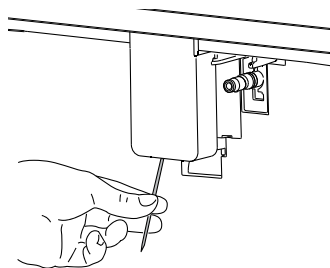
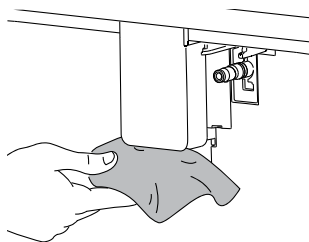


### 清洁水箱

- ① 定期用湿抹布蘸少许洗碗液清洁水箱（大约每个月一次），更换水软化过滤器（如配备）时也要清洁水箱。用水彻底冲洗干净水箱，然后加饮用水并放回咖啡机里。
- ② 取出过滤器（如有）并用自来水冲洗干净。
- ③ 重新安装过滤器（如配备），然后往水箱里加饮用水并放回咖啡机里。
- ④ 仅配水软化过滤器的型号：出大约90毫升水再次激活过滤器。



### 清洁咖啡出口



- ① 定期用海绵或抹布清洁咖啡出口。
- ② 检查咖啡出口上的孔是否堵塞。必要时用牙签清除咖啡沉积物。

### 清洁咖啡粉漏斗

定期检查咖啡粉漏斗是否堵塞（大约每个月一次）。必要时用随机提供的刷子清除咖啡渍。

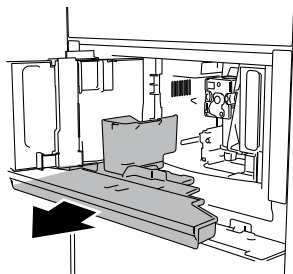
## 清洁滤网

每个月至少要清洁一次滤网。

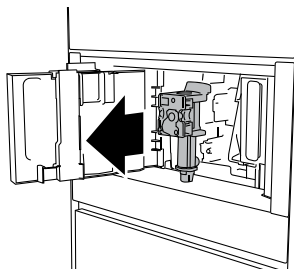
### 重要!

当咖啡机通电时，不得取出滤网。切勿用力取出滤网。

- ① 确保正确断开机器电源（参看断开电器电源）。
- ② 打开检修门。



- ③ 取出集水盘和咖啡渣容器。

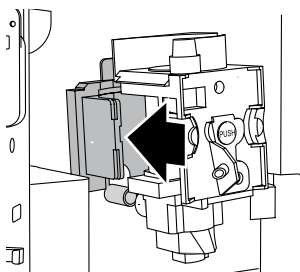


- ④ 向内按两个彩色脱扣按钮，同时向外拉滤网。

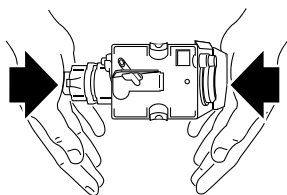
### 重要!

切勿用洗碗液清洁滤网，否则会洗掉活塞内部润滑油。

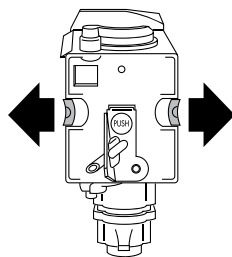
- ⑤ 把滤网浸泡在水中约五分钟，然后用清水冲洗干净。



- ⑥ 在清洁滤网之后重新安装滤网时，把滤网底部滑到内部支承和销子上，然后推写有PUSH（推）字样的部位直至卡到位。

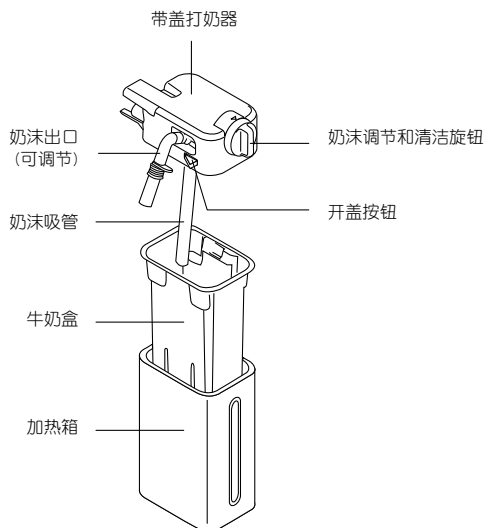


注意：如果难插入滤网，必须如图所示用力上下对压滤网，使其达到正确的尺寸。



- ⑦ 在插入滤网之后，确保两个彩色按钮弹起来。
- ⑧ 重新安装集水盘和咖啡渣容器。
- ⑨ 关闭检修门。

## 清洁牛奶盒



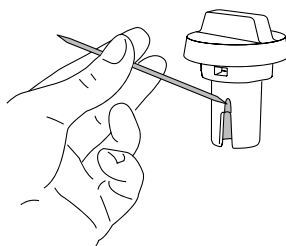
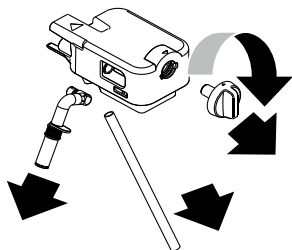
在每次需要往牛奶盒里加牛奶时，都要根据下列步骤清洁牛奶盒：

- ① 提起打开盖子。
- ② 双手抓紧牛奶盒两边把它从加热箱里取出来。

### 重要！

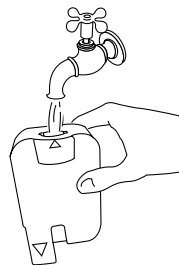
**不得往加热箱里加水，不得把它浸入水中。只能用湿抹布擦拭。**

- ③ 取出牛奶喷嘴和吸管。



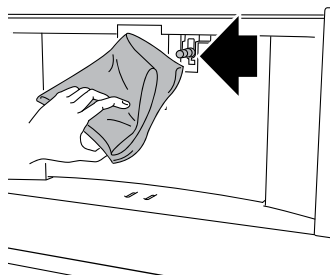
- ④ 把奶沫调节旋钮顺时针打到**插入**档，然后把它拉出来。
- ⑤ 用温热洗洁精水彻底清洁打奶器的所有零部件。所有零部件和容器可以用洗碗机清洗。确保旋钮下面的凹陷处和沟槽没有残留牛奶。必要时用牙签清理沟槽。
- ⑥ 冲洗奶沫调节旋钮座内部和打奶器连接器插孔。
- ⑦ 检查吸管和出口是否被残留牛奶堵塞。

- ⑧ 往回打旋鈕（让箭头对准**插入**字样）。重新插入出口和牛奶吸管。
- ⑨ 把牛奶盒放入加热箱。
- ⑩ 重新盖上牛奶盒盖子。



### 清洁蒸汽连接喷嘴

在每次往牛奶盒里加牛奶时，都要用海绵清洁连接喷嘴，擦掉密封条上的残留牛奶。



## 重要!

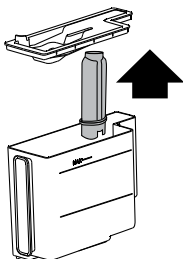
- 阅读说明书和除垢剂包装上的标签说明。
- 只能使用电器制造商认可的除垢剂。如果使用不合适的除垢剂，并/或错误执行除水垢程序，可能会造成电器故障，此类故障不在电器制造商保修范围内。

当显示器显示**需要除水垢**，按**确定按钮开始（约45分钟）**  时，给此电器除水垢。按  按钮立刻除水垢，然后从第4步开始除水垢。

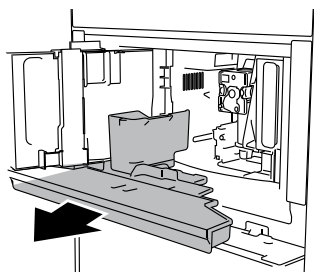
按**返回按钮**稍后除水垢。显示器显示  符号提醒你此电器需要除水垢（在每次接通电器电源时都显示此信息）。

进入除水垢菜单：

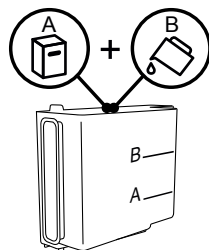
- ① 按  按钮。
- ② 按  按钮或  按钮，直到显示器显示除水垢图标  为止。
- ③ 按  按钮启动除水垢程序，然后根据显示器显示的说明操作。



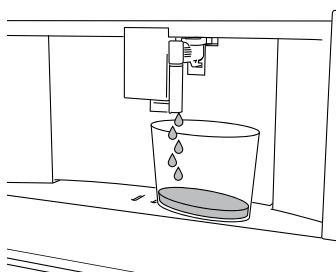
- ④ **取出水软化过滤器：**取出水箱，然后取出水软化过滤器（如有）并倒空水箱。按**下一步按钮**。



- ⑥ **倒空咖啡渣容器和集水盘：**取出、倒空并重新安装集水盘和咖啡渣容器。按**下一步按钮**。



- ⑤ **加除垢剂（最多到刻度A）和水（最多到刻度B）：**把除垢剂倒入水箱，最多到刻度A，再往水箱里加水，最多到刻度B，然后把水箱放回咖啡机里。按**下一步按钮**。



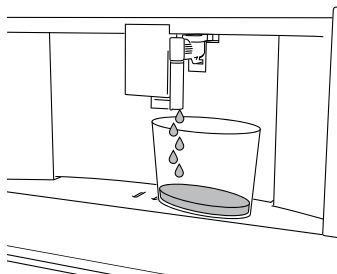
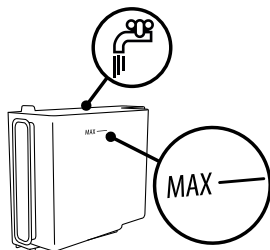
- ⑦ **在出口下面放一个2升容器，按  按钮开始除水垢：**在蒸汽管出口和咖啡出口下面放一个尺寸合适的空容器。

### 重要!

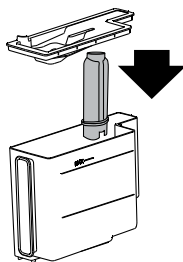
咖啡出口流出含有化学品的热水。避免接触飞溅出来的溶液。

- ⑧ 按 ✓ 按钮确认已加除垢液。显示器显示**正在除水垢，请稍等**。除水垢程序启动，蒸汽出口和咖啡出口流出除垢液。除水垢程序自动进行多次冲洗和暂停，除去咖啡机里的所有水垢。

在大约25分钟之后停止除水垢：

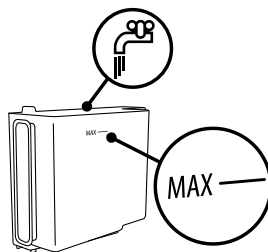


- ⑨ **冲洗，往水箱里加水，最多到MAX（最大）刻度：**咖啡机准备用饮用水冲洗。倒空除垢液容器。取出水箱用自来水冲洗干净，往水箱里加水，最多到MAX（最大）刻度，然后把水箱放回咖啡机里。

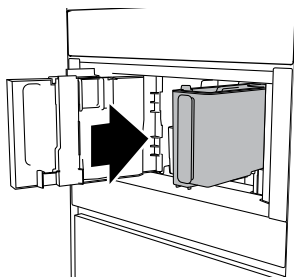


- ⑬ （如果安装了过滤器）把过滤器插入外壳。按**下一步**按钮，然后取出水箱。如果此前取出了水软化过滤器，重新安装过滤器。

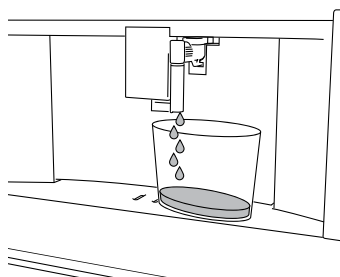
- ⑩ **放一个2升容器，按确定按钮开始冲洗：**在咖啡出口和蒸汽出口下面放一个除垢液收集容器，然后按 ✓ 按钮。
- ⑪ 咖啡出口先流出热水，然后蒸汽出口开始流出热水，显示器显示**正在冲洗，请稍等**。
- ⑫ 当水箱里的水用完时，倒空冲洗水容器里的水。



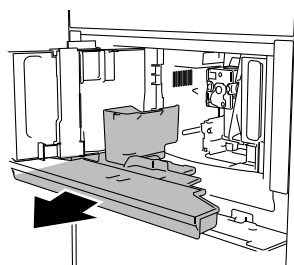
- ⑭ **冲洗，往水箱里加水，最多到MAX（最大）刻度：**往水箱里加饮用水，最多到MAX（最大）刻度。



- ⑮ **插入水箱：**把水箱放回咖啡机里。



- ⑯ **放一个2升容器，按确定按钮开始冲洗：**在热水出口/蒸汽出口下面放一个除垢液收集容器，然后按 ✓ 按钮。
- ⑰ **蒸汽出口流出热水，显示器显示正在冲洗。**



- ⑱ **倒空集水盘：**在冲洗结束时，取出、倒空并重新安装集水盘和咖啡渣容器。按**下一步**按钮。
- ⑲ **除水垢结束：**按 ✓ 按钮。
- ⑳ **往水箱里加饮用水：**倒空冲洗水收集容器，取出水箱并加饮用水，最多到MAX（最大）刻度，然后把水箱放回咖啡机里。
- ㉑ **除水垢结束。**

注意：

- 如果除水垢程序没有正确执行完毕，例如停电，建议你重新执行此程序。
- 在给咖啡机除水垢之后，咖啡渣容器里有水是正常现象。如果水箱里的水没有加到MAX（最大）刻度，在除水垢结束时，咖啡机要求进行第三次冲洗，确保彻底清除机器内部管路里的除垢液。切记在开始执行冲洗程序之前倒空集水盘。
- 咖啡机可能在很短的间隔时间内要求你执行除水垢程序。这是因为咖啡机安装了先进控制系统，这是咖啡机正常工作所必需的。

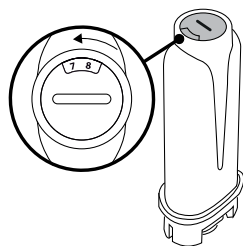
## 水软化过滤器

某些型号配备水软化过滤器。如果你购买的型号不配备水软化过滤器，建议你向我们认可的供应商购买一个过滤器。

遵循下列说明正确使用过滤器。

### 安装过滤器

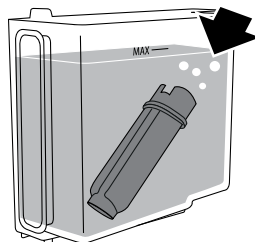
- ① 打开过滤器包装。
- ② 按 **三** 按钮。
- ③ 按 **●** 按钮或 **●** 按钮，直到显示器显示**水过滤器**图标  为止。
- ④ 按 **✓** 按钮。
- ⑤ **转动日期指示器显示未来两个月：**转动日期指示盘，直到显示器显示当年未来两个月为止。按**下一步**按钮。



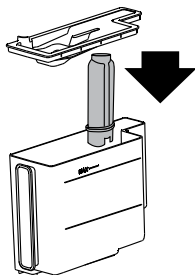
注意：如果正常使用咖啡机，过滤器可以使用两个月左右。如果安装了过滤器的咖啡机闲置不用，过滤器最多可以使用三个星期。



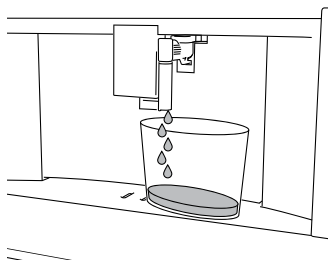
- ① **让水进入过滤器孔，直到从口流出为止：**如图所示打开水龙头让水流过过滤器孔激活过滤器，直到从侧口流出一分钟以上。按**下一步**按钮。



- ② 从咖啡机里取出水箱加水。
- ③ **把过滤器浸在水箱里放掉气泡：**把过滤器放进水箱浸泡10秒钟放掉气泡。按**下一步**按钮。



- ④ 把过滤器插入过滤器外壳，然后把它压到位。按**下一步**按钮。
- ⑤ **插入水箱：**盖水箱盖子，然后把水箱放回咖啡机里。



- ⑥ **在出口下面放一个2升容器，按 **✓** 按钮让水流进过滤器：**容器必须能容纳0.5升水。自动开始和停止出水。显示器显示  图标和过滤器启用了多长时间。现在可以使用咖啡机了。

### 更换过滤器

当显示器显示**更换水软化过滤器**，按**确定按钮开始**图标时，更换过滤器：按**✓按钮**立刻更换过滤器，然后从第4步开始更换过滤器。

按**返回按钮**稍后更换过滤器。显示器显示图标提醒你需要更换过滤器。

- ① 取出水箱和旧过滤器。
- ② 打开新过滤器包装。
- ③ 按**≡按钮**。
- ④ 按按钮或按钮，直到显示器显示**水过滤器**图标为止。
- ⑤ 按**✓按钮**。
- ⑥ 显示器显示**更换过滤器**。
- ⑦ 按**✓按钮**。
- ⑧ 从上一节所述步骤第5步开始更换过滤器。  
现在激活了过滤器，可以使用咖啡机了。

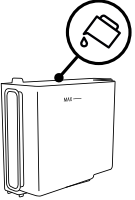
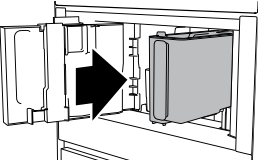
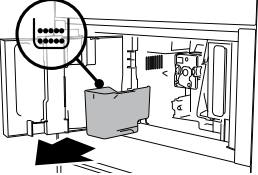
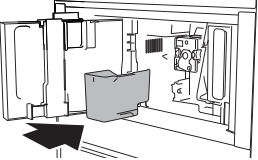
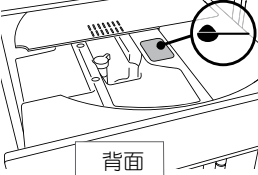
注意：在两个月之后（参看日期指示器），或者咖啡机停用了三个星期，即使显示器不显示**更换过滤器**信息，也应该更换过滤器。

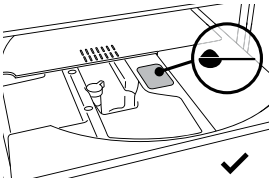
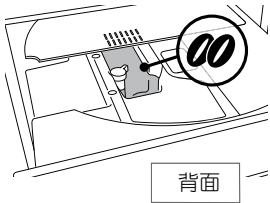
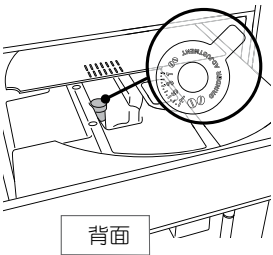
### 取出过滤器

如果在使用咖啡机时不想用过滤器，必须取出过滤器，并更改咖啡机设置。

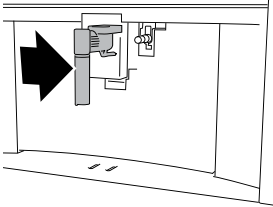
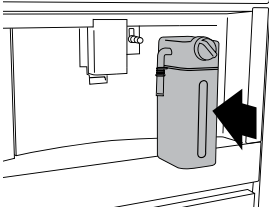
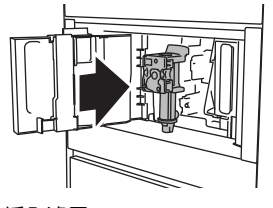
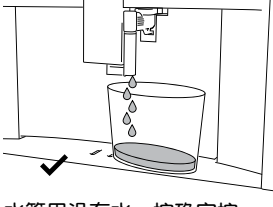
- ① 取出水箱和旧过滤器。
- ② 按**≡按钮**。
- ③ 按按钮或按钮，直到显示器显示**水过滤器**图标为止。
- ④ 按**✓按钮**。
- ⑤ 显示器显示**取出过滤器**图标。
- ⑥ 按**✓按钮**。
- ⑦  **确认取出过滤器**：按**✓按钮**（或者按**返回按钮**返回**设置菜单**）。
- ⑧  **过滤器已取出**：保存更改。按**✓按钮**。

## 显示的信息

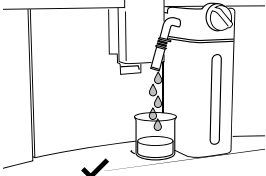
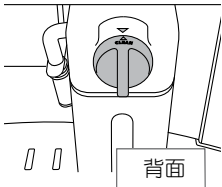
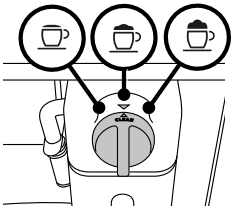
| 显示的信息                                                                                                            | 可能的原因                           | 解决办法                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>往水箱里加饮用水</p>                | 水箱里的水不够。                        | 往水箱里加水，确保正确插入水箱，并把它推到位。                                                                                  |
|  <p>插入水箱</p>                     | 水箱没有插到位。                        | 正确插入水箱，并把它推到位。                                                                                           |
|  <p>倒空咖啡渣容器</p>                  | 咖啡渣容器满了。                        | 倒空并清洁咖啡渣容器和集水盘，然后把它放回咖啡机里。注意：在取出集水盘时，即使咖啡渣容器里只有少量咖啡渣，也必须清理干净。如果不清洁咖啡渣容器，在下次煮咖啡时，咖啡渣可能会装满咖啡渣容器，可能会造成机器堵塞。 |
|  <p>插入咖啡渣容器和积水盘</p>             | 在清洁咖啡渣容器之后，并没有重新插入咖啡渣容器。        | 取出集水盘，然后插入咖啡渣容器。                                                                                         |
|  <p>背面</p> <p>加咖啡粉，最多一勺咖啡粉</p> | 选择了 <b>咖啡粉</b> 功能，但并没有往漏斗里加咖啡粉。 | 往漏斗里加咖啡粉，重复出咖啡。                                                                                          |
|                                                                                                                  | 咖啡粉漏斗堵塞。                        | 根据 <b>清洁咖啡粉漏斗</b> 所述步骤倒空漏斗。                                                                              |

| 显示的信息                                                                                                                 | 可能的原因                                              | 解决办法                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>加咖啡粉，最多一勺咖啡粉</p>                  | <p>选择了用咖啡粉煮淡咖啡。</p>                                | <p>往漏斗里加咖啡粉，按 <b>✓</b> 按钮继续煮咖啡，出咖啡结束。</p>                                                                                      |
|  <p>往咖啡豆箱里加咖啡豆</p>                    | <p>咖啡豆用完了。</p>                                     | <p>往咖啡豆箱里加咖啡豆。</p>                                                                                                             |
|  <p>磨得太细。在咖啡磨工作时调节咖啡磨一档</p>           | <p>磨得太细，咖啡出得太慢，或者根本不出咖啡。</p>                       | <p>重复出咖啡，在咖啡磨工作时，向7所在方向顺时针旋转研磨调节旋钮一档。如果在煮至少两杯咖啡之后出咖啡还是太慢，重复上述调节步骤，再旋转研磨调节旋钮一档，直到正常出咖啡为止（参看<b>调节咖啡磨</b>部分）。如果仍然有问题，确保水箱插到位。</p> |
|  <p>背面</p> <p>选择较淡口味，或者减少咖啡粉用量</p> | <p>如果使用水软化过滤器，管路内可能会产生气泡妨碍出咖啡。</p> <p>加了太多咖啡粉。</p> | <p>按<b>浓度</b>按钮 <b>00</b> 选择较淡浓度，或者减少咖啡粉用量（最多一勺）。</p>                                                                          |

## 显示的信息

| 显示的信息                                                                                                  | 可能的原因                | 解决办法                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------|
| <br>插入热水出口             | 没有插入热水出口，或者热水出口插入不当。 | 把热水出口插到位。                                                |
| <br>插入牛奶盒              | 没有正确插入牛奶盒。           | 把牛奶盒插到位。                                                 |
| <br>插入滤网               | 在清洁滤网之后没有重新安装滤网。     | 根据 <b>清洁滤网</b> 部分所述步骤插入滤网。                               |
| <br>水管里没有水，按确定按钮开始注水 | 水管里没有水。              | 按 <b>✓</b> 按钮让出口出水，直到正常流出水为止。自动停止出水。<br>如果仍然有问题，确保水箱插到位。 |

## 显示的信息

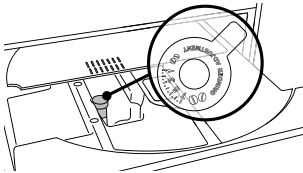
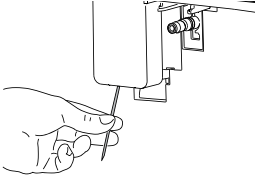
| 显示的信息                                                                                                                  | 可能的原因                               | 解决办法                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>按确定按钮开始清洁程序，或者旋转奶沫调节旋钮</p>         | <p>插入了牛奶盒，但奶沫调节旋钮打到了<b>清洁</b>档。</p> | <p>按 <b>✓</b> 按钮继续执行<b>清洁</b>功能，或者把奶沫调节旋钮打到其中一个奶沫档。</p>                        |
|  <p>把旋钮打到&lt;清洁&gt;档开始清洁</p>           | <p>最近出过牛奶，必须清洁牛奶盒里的吸管。</p>          | <p>把奶沫调节旋钮打到<b>清洁</b>档。</p>                                                    |
|  <p>把奶沫调节旋钮打到奶沫档</p>                   | <p>插入了牛奶盒，但奶沫调节旋钮打到了<b>清洁</b>档。</p> | <p>把旋钮打到所需的奶沫档。</p>                                                            |
|  <p>背面<br/>需要除水垢，按确定按钮开始（约45分钟）</p> | <p>咖啡机必须除水垢了。</p>                   | <p>按 <b>✓</b> 按钮开始除水垢，或者按<b>返回</b>按钮稍后除水垢。必须执行<b>除水垢</b>部分所述的除水垢程序。</p>        |
|  <p>背面<br/>更换水过滤器，按确定按钮开始</p>       | <p>水软化过滤器脏了。</p>                    | <p>按 <b>✓</b> 按钮更换或取出过滤器，或者按<b>返回</b>按钮稍后更换过滤器。根据<b>水软化过滤器</b>部分所述步骤更换过滤器。</p> |

## 显示的信息

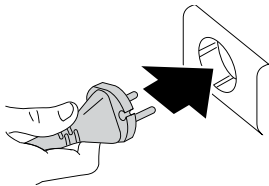
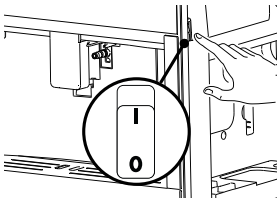
| 显示的信息                                                                                                | 可能的原因                | 解决办法                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>普通报警：参看用户指南</p> | 咖啡机内部很脏。             | 根据 <b>清洁</b> 部分所述步骤彻底清洁咖啡机内部。如果在清洁咖啡机内部之后仍然显示此信息，请联系客户服务部。                                                    |
|                     | 咖啡机需要除水垢，并/或需要更换过滤器。 | 必须执行 <b>除水垢</b> 部分所述的除水垢程序，并/或需要根据 <b>水软化过滤器</b> 部分所述步骤更换或取出过滤器。                                              |
|                     | 必须清洁牛奶盒里的吸管。         |  <p>把奶沫调节旋钮打到<b>清洁</b>档。</p> |
|                     | 必须更换过滤器。             | 根据 <b>水软化过滤器</b> 部分所述步骤更换或取出过滤器。                                                                              |
|                     | 咖啡机必须除水垢了。           | 必须执行 <b>除水垢</b> 部分所述的除水垢程序。                                                                                   |
|                     | 启用了 <b>自动启动</b> 功能。  | 如要禁用此功能，根据 <b>自动启动</b> 部分所述步骤操作。                                                                              |
|                    | 启用了 <b>节电</b> 功能。    | 如要禁用 <b>节电</b> 功能，根据 <b>节电</b> 部分所述步骤操作。                                                                      |

## 故障排除

如果无法根据说明排除故障，请联系客户服务部。

| 问题                     | 可能的原因                             | 解决办法                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 咖啡不够热                  | 没有预热杯子。                           | 用热水冲洗预热杯子（注意：可以使用 <b>热水</b> 功能）。                                                                                                                                                                      |
|                        | 距上次煮咖啡的时间超过了2-3分钟，滤网已经冷却了。        | 在煮咖啡之前用 <b>冲洗</b> 功能冲洗预热滤网（参看 <b>冲洗</b> 部分）。                                                                                                                                                          |
|                        | 咖啡温度设置太低。                         | 在菜单上设置较高咖啡温度（参看 <b>咖啡温度</b> 部分）。                                                                                                                                                                      |
| 咖啡太稀或奶沫太少              | 咖啡磨得太粗。                           |  <p>当咖啡磨工作时，向1所在方向反时针旋转研磨调节旋钮一档。每次调节一档，直到出希望的咖啡为止。只有在出两杯咖啡之后，才能看到调节效果（参看<b>调节咖啡磨</b>部分）。如果咖啡仍然不符合要求，尝试使用不同品牌的咖啡。</p> |
| 咖啡出得太慢，或者一滴一滴地出咖啡      | 咖啡磨得太细。                           | 当咖啡磨工作时，如上图所示向7所在方向顺时针旋转研磨调节旋钮一档。每次调节一档，直到出希望的咖啡为止。只有在出两杯咖啡之后，才能看到调节效果（参看 <b>调节咖啡磨</b> 部分）。                                                                                                           |
| 其中一个出口不出咖啡，或者两个出口都不出咖啡 | 咖啡出口堵塞。                           |  <p>用牙签清洁出口。</p>                                                                                                    |
| 咖啡机不煮咖啡                | 咖啡机检测到内部管路有杂质。显示器显示 <b>正在清洁</b> 。 | 等咖啡机准备就绪，然后重新选择所需的饮料。如果仍然有问题，请联系客户服务部。                                                                                                                                                                |

## 故障排除

| 问题                      | 可能的原因                                          | 解决办法                                                                                                |
|-------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 咖啡机不通电                  | 插头没有插入电源插座。                                    |  <p>把插头插入电源插座。</p> |
|                         | 总开关关了。                                         |  <p>按总开关。</p>      |
| 无法取出滤网                  | 没有正确断开电器电源。                                    | 按 <b>自动断电</b> 按钮断开电器电源（参看 <b>断开电器电源</b> 部分）。                                                        |
| 在除水垢结束时，咖啡机要求进行第三次冲洗    | 在两次冲洗程序执行过程中，水箱里的水没有加到MAX（最大）刻度。               | 根据咖啡机显示器显示的说明操作，但要先倒空集水盘防止水溢出。                                                                      |
| 奶沫出口不出奶沫                | 牛奶盒盖子脏了。                                       | 根据 <b>清洁牛奶盒</b> 部分所述步骤清洁牛奶盒盖子。                                                                      |
| 奶沫出口出的奶沫有大气泡并发生喷射，或者奶沫少 | <p>牛奶温度不够低，或者不是淡奶或脱脂牛奶。</p> <p>奶沫调节旋钮调节错误。</p> | <p>使用冷藏（5°C左右）淡奶或脱脂牛奶。如果结果不符合要求，尝试使用不同品牌的牛奶。</p> <p>根据<b>调节奶沫量</b>部分所述步骤进行调节。</p>                   |
|                         | 牛奶盒盖子或奶沫调节旋钮脏了。                                | 根据 <b>清洁牛奶盒</b> 部分所述步骤清洁牛奶盒盖子和奶沫调节旋钮。                                                               |
|                         | 热水/蒸汽连接喷嘴脏了。                                   | 根据 <b>清洁热水/蒸汽连接喷嘴</b> 部分所述步骤清洁连接喷嘴。                                                                 |
| 咖啡机不工作时发出响声或排出少量蒸汽。     | 咖啡机准备就绪，或者最近关机了，冷凝水滴落在热汽化器上形成蒸汽排出。             | <p>这是正常工作现象。</p> <p>为了防止发生这种情况，要倒空集水盘。</p>                                                          |

### 在致电寻求维修或协助之前……

自己先检查力所能及的事情。参看**安装说明书**和**用户指南**，并检查：

- ① 产品安装是否正确。
- ② 你是否熟悉正常操作。

如果在进行上述检查之后仍然需要协助或零部件，参看**维修和保修**小册子了解保修详情、最近的授权服务中心和客户服务部，或者访问公司网站[www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com)联系我们。

填写并妥善保存供日后参考：

型号 \_\_\_\_\_

序列号 \_\_\_\_\_

购买日期 \_\_\_\_\_

购买人 \_\_\_\_\_

经销商 \_\_\_\_\_

市区 \_\_\_\_\_

乡镇 \_\_\_\_\_

国家 \_\_\_\_\_

**FISHERPAYKEL.COM**

© Fisher & Paykel Appliances 2018. 版权所有。  
本手册所述的产品规格适用于截至发行日所销售和描述的特定产品型号。本公司秉承不断改进产品之政策，上述规格可能随时会有变动。因此，请向当地经销商咨询，确保本手册所述的产品是当前销售的产品。

**NZ AU GB IE**

**59787A 02.19**